

# NOVA DOBA

(NEW ERA)

URADNO GLASILO JUGOSLOVANSKE KATOLISKE JEDNOTE — OFFICIAL ORGAN OF THE SOUTH SLAVONIC CATHOLIC UNION

Entered as Second Class Matter April 15th, 1926, at The Post Office at Cleveland, Ohio Under the Act of March 3rd, 1870. — Accepted for Mailing at Special Rate of Postage, Provided for in Section 1103, Act of October 3rd, 1917, Authorized March 15th, 1926.

CLEVELAND, OHIO, WEDNESDAY, DECEMBER 27 — SREDA, 27. DECEMBRA, 1939

Naša J. S. K. Jednota je samo bratska podpora organizacija brez vskih drugih primitiv, in kot tako uspeva.  
Ohranimo jo tako!

VOL. XV. — LETNIK XV.

NO. 51. — ST. 51.

## RAZNO IZ AMERIKE IN NACRTI ZA EVROPSKO FEDERACIJO

AMERIŠKI PROTEST  
Skupen protest vseh ameriških republik je bil pred nekaj dnevi poslan vladama Nemčije in Anglije. Ameriške republike protižijo proti vojnim aktivnostim Nemčije in Anglije v delu Atlantika, ki je bil proglašen za neutralnost pas. Povod temu je dala pomorska bitka, katere so se udeležile tri angleške križarske in nemška bojna ladja Admiral Graf Spee. Omenjena bitka je vršila v bližini obale južnoameriške republike Uruguaya.

ODMEVI VOJNE  
Amerika je oddaljena od Evrope dobrih tri tisoč milj, vendar se odmevi evropske vojske jasno slišijo tudi tu. Nemška bojna ladja Graf Spee je bila blizu ameriške obale nedavno takoj poškodovana v boju z angleškimi križarkami, da je iskala zaščita v pristanišču Montevideo v republiki Uruguay, nakar so Nemci sami potopili. Nekaj nemška tovorna ladja je pred angleškimi bojnimi ladjami pričela v neko pristanišče v Florida, kjer bo ostala za nedoločen čas. Nekako 480 milj vzhodno od Cape Henry, Virginija, je luksuzni nemški trgovski parnik Columbus izginil pod vodo, potrak istega pa je ameriška križarka Tuscaloosa rešila in pričela v New York. Parnik Columbus je ukazal potopiti njegov cepljan, ker ni hotel, da bi ga spomil angloška vojna ladja, ki se mu je bližala.

KOMPETICIJA  
Industrija Zedinjenih držav si prizadeva, osvojiti trge v Centralni in Južni Ameriki, ki jih je prej Nemčija, ter je pridobila deležna pomoči in vzpodobnina od strani državnega departmента. Toda za omenjene trge se zelo pogaja tudi Anglija, kar povzroča, da se prijateljstvo Zedinjenih držav napram Angliji zadnje čase znatno ohlaja.

PROMETNA VARNOST  
Število žrtev avtomobilskega prometa je v Zedinjenih državah edino zelo visoko, vendar se varnostne kampanje zadnjih let velikim mestih to število znata znizale. Lani so bile prometne nesrečne najbolj znizane v mestih Cleveland, Ohio, in Milwauke, Wisconsin. Letos do božiča je bilo mesto Cleveland spet prvič na prvem mestu glede prometne varnosti. Zvišanje nesreč v zadnjem tednu leta seveda lahko točno spremeni.

POZABLJIVI LJUDJE  
Od letošnjega zahvalnega dneva božiča so potniki na vozovi vseh zveznic v Clevelandu, pozabili 1,736 najrazličnejših predmetov. Med njimi je bilo sto zavirkov, ki so vsebovali perspektivna božična darila. Za vse, da so med pozabljenimi stvari umetnega zavorja.

NAJ SE BORIJO!  
Angleška in francoska vladi, priznali provizorično češkoslovaško vlado v Parizu. V zveznicah tem bosta izsili mobilizacije, Franciji in angleških držav, Francija in Francija, ki sta dobesedno vrgli češkoslovaško vladu. Da se češkoslovaški borijo za zopetno samostojnost svoje domovine. Angliji (Dalej na 4. strani)

Zadnje čase se vedno več govori in piše o potrebi evropske federacije ali nekakih Zedinjenih držav Evrope. Ideja ni nova, že leta 1849 je slavni francoski pisatelj in pesnik Victor Hugo preroval, da bo prišel čas, ko se bodo evropske države združile v nekakšno federacijo. Za vzor je navajal Zedinjene države Severne Amerike, kjer ima vsaka zvezna država obširno avtonomijo, določene splošne zadnje pa so za vso veliko republiko skupne.

Mi, ki živimo v Zedinjenih državah ameriških, vemo, da je ta sistem neprimerno boljši od evropskega. Tu ni carinskih mej med posameznimi državami, državljan ene države uživa državljanske pravice v vsaki posamezni državi, ker njegovo državljanstvo je veljavno v vsej republiki, denar, pošta in narodna obrambna sila je ista za vso deželo, istotako je republika reprezentirana napravi in ozemlju kot enota. Posamezne države imajo sicer svoje posebne postave, ki so primerne za lokalne razmere, toda iste ne smejo biti v navzkriju s federalnimi postavami, ki veljajo za vso republiko. Posamezne države imajo tudi svojo milico, da jo v primeru potrebu rabijo za vzdrževanje miru v državi, toda to vojaštvo se nikdar ne rabi za reševanje morebitnih sporov med posameznimi državami. Vsaka država, mala ali velika, ima v zveznem senatu dva senatorja, število kongresnikov pa se ravna po številu prebivalstva posameznih držav. Tako ne more nobena država brezpogojno dominirati druge.

Pri tej praktični ureditvi republike si kar težko predstavljamo, kako bi se mogla dežela gospodarsko in kulturno razvijati, če bi bila vsaka izmed naših 48 držav obdana s carinskim plotom, če bi bile vse meje zaščiteni, če bi vsaka država imela svoj denar, svojo pošto, svojo vojsko itd. Taka ureditev bi nele zadrževala promet in splošni razvoj gospodarstva dežele, ampak bi vodila tudi do oboroženih sporov in vojn.

To se godi v Evropi že stoletja. Carinske meje zadržujejo gospodarski razvoj in vojaško vožnjo ogromne vsoje ljudskega denarja. Male države so v neprestanem strahu pred močnejšimi sosednimi in vsako leto priča stotere vzroke za mednarodne spore, ki dajo prej ali sled povod za krvave vojne. Ureditev Europe po vzoru Zedinjenih držav Severne Amerike bi pomnila pravi blagoslov za vso prizadeta ljudstva in tudi za svetovni mir. Ni čuda torej, da se mnogi evropski znanstveniki in državniki zavzemajo za tako ureditev, ki bi bila pametna, praktična in koristna za vse. Sprožen je bil že marsikateri načrt in še vedno se pojavitajo novi načrti za tako ureditev, toda v praksi za enkrat ni bilo v tem ožiru še ničesar izvršenega.

Nekaj časa sistem zahtevi po večjem številu rdečih krvnih celic, kolikor toliko ustreza. Kmalu pa se posledice prehitre produkcije pokažejo v oslabljenju mehanizma. Producija postaja bolj in bolj nezadostna in s tem se manjša tudi produkcija krvni. Tekočina krvni morda ostane normalna, toda vsebuje manj celic kot bi bilo pravilno. To se more ugotoviti ne samo s preiskavo krvni, ampak tudi po znakin, ki izhajajo iz znižane deževne sposobnosti krvni.

Neka posebne vrste anemija, ki je po svojem karakterju hemolitična, se najde pri mladih ženskah. Ta slabokrvnost je bila v starini časih poznamana kot "zelena bolezna," zaradi čudne barve, ki jo povzroča. Te vrste anemijo ne povzroča poškodovanje rdečih krvnih celic, ampak izhaja iz vzroka, ker (Dalej na 4. strani)

## Nekaj novega za novo leto!

### Priznanje društvenim tajnikom in tajnicam

Potom referendumu št. 66, in sporazumno z zavarovalninskim oddelkom države Minnesote, je glavni odbor JSKJ sklenil, da se plača društvenim tajnikom in tajnicam po 25 centov letno od vsakega mladinskega člena za pobiranje mladinskih asesmentov.

To nagrado se bo izplačalo tajnikom in tajnicam že za leto 1939, in sicer na povprečno število dobrostoječih članov, ki so jih društva imela tekom leta 1939. Čeki bodo razposlani v januarju 1940, in skupno izplačilo bo znašalo okrog \$2,000.00.

Izplačilo teh nagrad nam bo omogočila točka 6 mladinskih pravil, ki so stopila v veljavo dne 1. maja 1937.

Glavni odbor je uverjen, da bo ta sklep od strani članstva splošno odobran. Saj so naši tajniki in tajnice glavni stebri Jednote in, ker za pobiranje mladinskih asesmentov dozdaj niso prejeli nobene odškodnine, jim bo ta nagrada vsaj v nekakšno priznanje in zahvalo za njih požrtvovalno delo. Prepričan sem, da bo z ozirom na ta sklep v prihodnjem letu veliko manj suspendacij v mladinskem oddelku, kot jih je bilo v prejšnjih letih.

Z bratskim pozdravom,

ANTON ZBASNIK, glavni tajnik.

### Zdravstvene zadeve Društvene in druge Problemi priseljenca slovenske vesti

(Piše dr. F. J. Arch, vrh. zdravnik J. S. K. Jednote)

Zdravniški vedi so znane nekatere posebne oblike slabokrvnosti ali anemije, katere povzroča kaka strupena snov, ki uničuje kri. Poznana je tako zvana hemolitična anemija, ki izhaja iz razkrojitve rdečih krvnih celic. Ziviljenje posamezne rdeče krvne celice trajá v normalnih razmerah približno en mesec, iz česar izhaja, da mora biti ena tridesetina teh krvnih celic nadomeščena vsak dan:

Tej zahteve zamorejo ustrežati organi, ki producira kri. Kadarka pa se zahteva več kot to, mora mehanizem, ki producira rdeče krvne celice, delovati s povečano naglico.

Pri vseh vrstah slabokrvnosti se zahteva po rdečih krvnih celic, ziviljenje posamezne rdeče krvne celice trajá v normalnih razmerah približno en mesec, iz česar izhaja, da mora biti ena tridesetina teh krvnih celic nadomeščena vsak dan:

Tej zahteve zamorejo ustrežati organi, ki producira kri. Kadarka pa se zahteva več kot to, mora mehanizem, ki producira rdeče krvne celice, delovati s povečano naglico.

Nekaj časa sistem zahtevi po večjem številu rdečih krvnih celic, kolikor toliko ustreza. Kmalu pa se posledice prehitre produkcije pokažejo v oslabljenju mehanizma. Producija postaja bolj in bolj nezadostna in s tem se manjša tudi produkcija krvni. Tekočina krvni morda ostane normalna, toda vsebuje manj celic kot bi bilo pravilno. To se more ugotoviti ne samo s preiskavo krvni, ampak tudi po znakin, ki izhajajo iz znižane deževne sposobnosti krvni.

(Dalej na 4. strani)

V Spring Glend, Utah, se bo v soboto 30. decembra vršila veselica, katero priredi društvo št. 16 JSKJ. Prostor prireditve:

dvorana Johna Skerla.

Federacija društev JSKJ v zapadni Pennsylvaniji se bo zbravila v nedeljo 31. decembra v Slovenskem domu v Pittsburghu, Pa.

Nekoliko zapozneli Miklavž bo v soboto 30. decembra obiskal in obdaroval člane mladinskega oddelka društva št. 57 JSKJ v Exportu, Pa. Prihod Miklavža je določen za sedmo uro včeraj. Prostor: dvorana Barbare Manče na Salzburg Rd.

V Johnstownu, Pa., priredi tamkajšnje društvo št. 16 JSKJ Silvestrovo zabavo na starega leta včeraj, to je v nedeljo 31. decembra.

Domača zabava s plesom priredi v soboto 30. decembra včeraj Dom slovenskih društva v Denverju, Colo.

Nevarno obolel za pljučnico je bil sobrat Anton Tratnik, član društva št. 28 v Kemmererju, Wyo. Po dveh tednih je bil odpuščen iz bolnišnice in se zdaj zdravi na domu. Priatelji mu želijo skorajnjega popolnega okrevanja.

Miklavžovo obdarovanje članov mladinskega oddelka društva št. 149 JSKJ v Canonsburgu, Pa., se bo vršilo v nedeljo 31. decembra ob 2. uri popoldne v dvorani društva Postojnska jama, Strabane, Pa.

V Rock Springsu, Wyo., je umrl Jernej Notar, star 74 let, član društva št. 18 JSKJ. Rojen je bil v Puštalu pri Škofiji Loka in je bival v Ameriki 34 let. Tu zapušča soprogata ter tri sinove in dve hčeri, v Fort Smithu, Ark., brata Blaža, nekje v državi Washington pa brata Petra.

(Dalej na 4. strani)

Vprašanje: Kako more kanadski državljan, ki je nezakonito v tej deželi plačati svojo glavarino (headtax)? Moreli zahtevati prvi papir? Kaj se mu lahko zgodi v slučaju vojnne?

Odgovor: Ako je prišel sem pred dnem 1. julija 1924, tedaj more legalizirati svoje bivanje potom prošnje za registracijo. Ako pa je prišel kasneje, tedaj je podvržen deportaciji, in edini način, da uredi svoje stanje, je, da zapusti Združene države in se povrne z redno priseljeniško vizo. Ob tej priliki je treba omeniti, da, ako se je rodil v Kanadi, tedaj ne spada pod nikako kvoto. Ako pa je naturaliziran kanadski državljan, tedaj vzliz kanadskemu državljanstvu, spada pod kvoto one dežele, kjer se je rodil.

Vprašanje: Postal sem 70 let star. Od 1. 1938 nisem delal več, delal sem pa skozi vse leto 1937. Ker sem bil že 65 let star, ko je stopil zakon za socijalno varnost v veljavno, nisem imel listka za socijalno sigurnost in mi niso ničesar odbili od plače v 1. 1937. Imam pravico do pokojnine?

Odgovor: Ne, nimate nikake pravice, razen ako začnete sedaj delati in se vam odbija od plače za socijalno varnost. Pač mora vsak imeti v socijalno-varnostnem računu zapisano, koliko je zaslužil. Drugače pa morete vi zaprositi za državno penzijo, ki se daje potrebnim starem. Vi živite v državi Michigan. Tam je tudi inozemec na deželi v letnini žitna leta ni bila slaba.

Povečan izvoz  
Izvoz iz Jugoslavije se je takoj zadnjih mesecev precej dvignil. Okrog 50 odstotkov izvoza gre v Nemčijo in Češko-Moravsko, predvsem živila in rudo. V Anglijo se izvaja znaten količina mesa in mesnih izdelkov, v Zedinjene države pa hmelj. Tudi izvoz v Italijo in nekatere manjše države se je dvignil.

DRAGA KORUZA  
Policija v Čakovcu je bila obveščena, da se v okolici dva mlađa brezposelnih trgovska močnika bavita s tihotapstvom in prodajo saharina. Ko je policija vdrla v njuno skrivališče, je našla štiri originalne zavoje saharina. Toda, ko so zavoje odprli, so našli v njih mestno dragega saharina navadno kozruzo. Take zavoje koruze sta prodajala po 600 dinarjev kilogram. Omote sta si nabavljala od nekega profesionalnega tihotapca.

(Dalej na 4. strani)

## ODMEVI IZ RODNIH KRAJEV

### POROČILA O IZGREDIH

Ameriški listi poročajo o izgredih, ki so se nedavno vršili v Beogradu, v Splitu in še po nekaterih drugih mestih Jugoslavije. Oblasti pripisujejo izgred komunistični propagandi. Od druge strani pa se trdi, da so izgredi posledica neprestanega navijanja cen za vsakdanje potrebščine. V izgredih sta bili dve osebi ubiti, več pa ranjenih. Povzročitelji izgredov so bili internirani. To pomeni, da ima že tudi Jugoslavija koncentracijska taborišča.

### POPIS ŽITJA

Osebe, ki se bavijo z žitno trgovino, kakor tudi trgovski mlini, morajo voditi natančen seznam zalog pšenice, koruze, rizi, ječema in ovsa, kakor tudi zalog pšenične moke. Tudi železnicne in druge prometne ustanove so dolžne voditi točne podatke o prometu žitaric in moke in morajo te podatke mesečno pošiljati prometnemu ministru v pregled.

### IVAN VUK UMRL

V ljubljanski bolnišnici je po daljši bolezni umrl delavski pisatelj Ivan Vuk, star 57 let, po rodu iz Sovjaka pri Ljutomeru. Tekom svetovne vojne je bil ranjen in ujet na gališki fronti in je preživel sedem let v ruskih ujetništvu. V Moskvi je zavzeman vidno mesto prostovnega organizatorja in propagatorja. Iz Rusije je privedel v svojo domovino tudi živiljenjsko družino. Tudi doma je bil aktiven v delavskem gibljanju in se je poleg tega pisateljsko uveljavljal.

### PODRAŽITEV PŠENICE



# MLADINSKI ODDELEK -- JUVENILE DEPARTMENT



Manko Golar:

## POD VELIKO GOBO

Tisto noč je deževalo, kakor da bi illo iz skafe. Preplašene smreke so zmajale z glavami in plaho šepevale med seboj: "Kdo bi si že zjutraj misil, da bo prisojil kaj takšnega nad nas?"

Deževne kapljice so padale z dreves na grmovje, od tod pa na ta in po gozdu se je razlito vse polno majhnih potokov, ki so se potem razgubili med mahom in kamjenjem.

Kmalu je postal temno. Zelena žabica, ki je sedela na hrastovi vejici je menila: "Pred jutrom ne bo nehalo liti."

Prav tako si je mislila tudi pridna mračnjava, ki jo je spotoma proti domu vješla. Predpoldan je bil namreč z ujekom, "zbrali smo se, da se posvetujemo, kako bi si napravili cerkev."

"Hala dala karakala," so zakokodali vsi, "tako, tako, naš župan, ampak pa polno mošnjo cekinov domov. Pri vsakem koraku je zavzdihnila v potožila: "Z oblike je konec in tudi klobuk ne bo več za nobeno rabo. Čemu vendar nisem ponesla s seboj dežnika? Tudi tem lahkih čeveljčki ne bom prisla večdalek!"

Ko se je takoj pomenkovala sama s seboj, je stala ravno pred njo velika gobica. Hrito je stekla k njej.

"Ta mi pride prav," je zaklicala veselo, "kako prijetno bo vedriti pod njo. Tu ostanem, dokler ne bo prenehalo deževati. Zdi se mi, da ne stanjuje nihče tu, tem bolje."

Kar naenkrat je bila pod streho. Ko je izlivala vodo iz čeveljčkov, je opazila zunaj, kako se je kregal mureček z dežjem. Preko ramov so mu visele gosi. Ko je zagledal mračnijo, je dejal: "O, ljuba mračnija, ali je dovoljeno, da prideš k tebi." "Kar pridi," mu je odvrla mračnija, "saj mi bo še ljubše, če dobim druščino."

Zopet je dejal mureček: "Bil sem v vasi, kjer sem godel plesalcem. Predolgo sem se zamudil. Saj lahko prečim pri tebi, kajti v takšnem vremenu kaže iti dalje."

"I, kar ostani, se bova že kaj zmenila." Muren je stopil v izbo in obesil gosi na klin. Ko sta se nekaj časa pogovarjala, sta opazila iz daljave lučko. Ko je prisljala bliže, sta videla, da jo je nosila kresnica. Kmalu sta jo zaslišala vzdihovati in ni pretekel dolgo, ko je stala pred gobo.

Globoko se je prikoniila in rekla: "Lepo vam prosim, ali smem prenociťi pri vama. Prav za prav sem hotela obiskati svojega strica, ki stanuje tam na travniku, pa sem začela v gozdu in sedaj ne vem, kde ne kam."

"Kar k nama," sta jo obe vabilo v izbo, "saj nam bo še lepo, če bomo imeli v hiši lac."

Vesel je stopila kresnica v izbo in postavila luč na mizo. Ker se je tako svetilo izpod gobice, je kmalu začel v to društvo se hrošček, ki je prikrevšči bog vod.

"Aha," je zaklicala, "vidim, da nisem zgresti poti, za potujoče rokodelce bo ta hiša kakor nalašč. O, kako prijetno se bo odpočeti. Saj dovolite, kaj ne?"

"O, seveda, kar pridi, da nam boš kaj povедal," so mu dejali vsi trije. Kmalu je prispel hrošček, se vsečel k mizi, potegnil iz cile košček kruha, da bi ga pospravil v svoj želodenec."

Niso si se utegnili povedati to in ono, ko so slišali od zunaj nekogor sopitnik:

"To se pravi teči, kakor vilra sem drivel in ni cudno, če me bode v bohik." Vsi štirje so se sklonili globoko skozi okno in opazili zasoplega polza, ki je godrnjal dalje: "Eej, huda je poštarjeva služba, naj bo vreme kakršnoki hoče, na pot moraš. Škoda, da nisem raje kaken pisar."

Ko je opazil pri oknu zbrano družbo, se je globoko prikoniil: "Ali dovoli cenjenja gospoda, da se malo odpoči-jem pri njih?" Nihče ni bil potru temu in kmalu je sedel požiral pred hišnimi vratimi, v roke je vzel plietljive igle in začel pleti nogavice za zimo.

Tako se jih je zbral pod gobico: mureček, kresnica, hrošček in polžek. Zdaj reče mračnija: "Čemu se dimo vendar tako žalostno drug poleg drugega in se dolgočasno med seboj. Priopredeljeno si raje kakšne zgodobice, same bi rada pridelala, pa se ne morem nobene spomniti. Toda kaj bi rekli na to, če bi nam mureček katero zagadel na svoje gosi. Ce ni preveč utrujen, nam gotovo ne bo odbil prošnje in nam postregel s kakšno okroglo, da zaplešem." Vsem je ugajal ta predlog. Tudi mureček si ni dal dvakrat reči. Kmalu je zavrela vesela pesem in po sobi se je pricelo rajanje. Le polžek je ostal v svojem kotu in menil, da se mu preveč vrta v glavi, če bi se prehitro obračal po sobi. In tako je tudi bilo, drugi so plesali, polžek pa je z dopadanjem gledal vrteče pare. To je bilo vrsko in smeško, skoraj do prvega drevesa se je silšalo veselo rajanje.

Goba, pod katero so se veselili in razgrajali smeli popotni, je služila prav za prav za stanovanje krasadič. Ki je že predpoldan odšla na pomemek v svoji soged. Zdaj se je vračala domov in ko je zaslišala, da v njeni hiši ni nekaj v redu, se je tihel plazila, proti gobi. Nihče je ni slišal, niti takrat ne, ko je odpisala vrata in jo, kar naenkrat je stala med njimi. Ubogemu polžku se padle igle iz rok, murnčku pa gošil, plesale so pa od strahu kar počepali na tla. Prepozna se je spomnila kresnica, da bi ugasnila svojo lučko, da bi se temi spiazili vti hiz.

"A tako! Glej jih, glej, kako so veseli! Kdo vam pa je, dovoli v mojo hišo," se je zadiral žaba in pretela z dežnikom. "Marš, poberite se mrcine, jaz vam pokazem, kako se razgraja v tujini!" In že je padalo neusmiljeno zdaj

po glavi, zdaj po hrbitu in ubogemu murnčku se je ulila kri iz nosa. Ubogi revčki so jo moral poplatiti kar skozno, sicer slika bila nesrečna še večja.

Ko so bili zunaj, so tekli, kar so jih nosile noge. Preplašeno so se ozirali nazaj, če jim ne sledi krasadič. Toda te nismo. Kar so bezali nekaj časa, so opazili, da ni polžka več med njimi.

"Polžek, polžek, kje si? Toda o tem ni bilo več ne duha ne sluhu, ta ni slišal klica, kajti predalec je ostal za njim. Drugi pa so žalostno nadajevali pot in šele po dolgem času so našli sub kotiček pod korenino. Cisto premočeni in premrženi so se dolgo v noč šepečali med seboj o grozni nesreči, dokler niso zaspali stisnjeni drug k drugemu.

"A tako! Glej jih, glej, kako so veseli! Kdo vam pa je, dovoli v mojo hišo," se je zadiral žaba in pretela z dežnikom. "Marš, poberite se mrcine, jaz vam pokazem, kako se razgraja v tujini!" In že je padalo neusmiljeno zdaj

## CIGANSKA CERKEV

Cigani so videli, da imajo vsi drugi ljude svojo cerkev. Misili so si, kako bi bilo lepo in dobro, aki bi tudi oni imeli vso eno svojo cerkev. Tato so se lepega sončnega dne zbrali na pašniku, da bi se posvetovali.

Prišlo so zenske in otroci, mladi in starci, kotlarji — črni kakor vrani. Med njimi je bil njihov župan, krepek in močan cigan. Ko je začel govoriti, so vsi cigani utihnili.

"Dragi mojstri," je pričel kokodati po cigansko, "zbrali smo se, da se posvetujemo, kako bi si napravili cerkev."

"Hala dala karakala," so zakokodali vsi, "tako, tako, naš župan, ampak pa polno mošnjo cekinov domov. Pri vsakem koraku je zavzdihnila v potožila: "Z oblike je konec in tudi klobuk ne bo več za nobeno rabo. Čemu vendar nisem ponesla s seboj dežnika? Tudi tem lahkih čeveljčki ne bom prisla večdalek!"

Ko se je takoj pomenkovala sama s seboj, je stala ravno pred njo velika gobica. Hrito je stekla k njej.

"Ta mi pride prav," je zaklicala veselo, "kako prijetno bo vedriti pod njo. Tu ostanem, dokler ne bo prenehalo deževati. Zdi se mi, da ne stanjuje nihče tu, tem bolje."

"Kar ostan, se bova že kaj zmenila." Muren je stopil v izbo in obesil gosi na klin. Ko sta se nekaj časa pogovarjala, sta opazila iz daljave lučko. Ko je prisljala bliže, sta videla, da jo je nosila kresnica. Kmalu sta jo zaslišala vzdihovati in ni pretekel dolgo, ko je stala pred gobo.

Globoko se je prikoniila in rekla: "Lepo vam prosim, ali smem prenociťi pri vama. Prav za prav sem hotela obiskati svojega strica, ki stanuje tam na travniku, pa sem začela v gozdu in sedaj ne vem, kde ne kam."

"Kar k nama," sta jo obe vabilo v izbo, "saj nam bo še lepo, če bomo imeli v hiši lac."

Vesel je stopila kresnica v izbo in postavila luč na mizo. Ker se je tako svetilo izpod gobice, je kmalu začel v to društvo se hrošček, ki je prikrevšči bog vod.

"Aha," je zaklicala, "vidim, da nisem zgresti poti, za potujoče rokodelce bo ta hiša kakor nalašč. O, kako prijetno se bo odpočeti. Saj dovolite, kaj ne?"

"O, seveda, kar pridi, da nam boš kaj povедal," so mu dejali vsi trije. Kmalu je prispel hrošček, se vsečel k mizi, potegnil iz cile košček kruha, da bi ga pospravil v svoj želodenec."

Dobro, dobro," so rekli vsi, in drugi dan je visela na stolpu prekajena svinjska glava. Vrata so bila iz mastne slanine, strela pa iz tanjih kosov suhih klobus.

In nekega lepega dne je bilo treba cerkev blagosloviti. Ker pa cigani nima duhovnikov, je vzel njihov župan noč v roko ter je izrazil v cerkevnu zidu veliki križ. Nato je iz slanine vrat spel izrezal križ, pri zvonu pa je odrezal košček jezika. In vsi cigani so se vrnili na ter pojerili vsak košček cerkeve.

In vsako nedeljo so v cerkvici obhajali bogoslužje, dokler niso pojedli vse cerkeve. Zato cigani še danes nimajo cerkeve.

## FUN IN THE EVENING



It's jolly fun when evening's here  
And Papa's home from town;  
Sometimes he plays he is a bear;  
And sometimes plays a clown.

He romps with fat old Bulger Boy,  
And little daughter Bess;  
And they are just the happiest ones  
In all the world, I guess.

And Mamma, getting supper on  
The table, stops to play  
A little while with Bess and Boy  
And Papa, every day.

Oh, it's jolly fun when evening's here  
And Papa's home from town;  
Sometimes he plays he is a bear;  
And sometimes plays a clown.

## CORK OR CALK?

A common mistake in English is the use of the word "cork" when "calk" is the word that should be used. Many people say that a horse "corks" himself when he injures his leg or foot by striking it with the projection on the bottom of the horseshoe on his other foot. The projection is a calk and not a cork. It is placed on the shoe for the purpose of preventing the horse from slipping. A smooth shoe is apt to slip on a pavement and cause a horse to fall. When the shoes have calks the horse is spoken of as being "roughshod." Because this type of sheathing enables a horse to gain a firm foothold, the term "roughshod" has come to be used as indicating the methods a man uses in making his own regardless of the rights or comfort of others. The man who does this is spoken of as "riding roughshod" over everybody and everything that gets in his way.

Within twenty minutes, Dick with game bag and gun, was headed towards the woods. "Well, well, is all life gone?" asked Dick of himself, as he trudged on without a single glimpse of squirrel or rabbit. "Guess I'll have to go to the lake; but if I find it frozen over, there'll be no ducks, either."

Within twenty minutes, Dick with game bag and gun, was headed towards the woods. "Well, well, is all life gone?" asked Dick of himself, as he trudged on without a single glimpse of squirrel or rabbit. "Guess I'll have to go to the lake; but if I find it frozen over, there'll be no ducks, either."

Dick hurried along towards the lake, hoping to find a few ducks sailing its waters. "Mother will be disappointed if I return empty-handed," he said to himself. But even as he spoke mentally, his ear, of cultivated alertness, caught a sound. Instantly Dick paused and bent his head to listen. Yes, it was the sound of moving creatures in the snow. It might be a deer. Dick's heart beat with hope. What a surprise to drag home a fine deer! He had never captured a deer yet, for they had been mostly driven out of the forest before Dick's hunting days. But occasionally a hunter would be lucky enough to capture one. Perhaps Dick's luck was at hand.

With gun ready Dick carefully hid himself behind some fallen logs, a pile made by a drift of soft snow which had

## DVORNI NOREC

Pred mnogimi leti je živel kralj, ki bi imel zelo pametnega dvornega norca. Nekoč je kralj zvezel, da si je norac sestavil polo, na katero je zapisal ime na tistih, ki jih je imel za najbolj nemne. Kralj je poklical dvornega norcea in mu velej naj mu pošača polo. Luhko si mislite, kako se je kralj razjezel, ko je videl sebe prvega napisanega na polo. Ves ogoren je vprašal norca:

"Zakaj si napisal mene na prvo mestu?"

"Veličanstvo, dali ste tujeu denar, da vam kupi konja. Niste ga vprašali, kako mu je imel in nihče izmed vas ga ni poznal, a vi ste mu zaupali tolkšno vsto-

to denarja. Gotovo je, da se tujeuc ne bo velej, in vi ne boste videli ne konja ne več."

"A kaj če se tujeuc vendarle vrne?" je vprašal kralj.

"Teden bom zapisal njegovo ime na vaše mestu!"

Lidija Grilic:

## ZIMA GRE

Cez gore se svita jutro,  
noč beži,  
vse nebo je v sivih meglah,  
dež prši.

Tiho plava pesem zvona  
čer polje,  
s severa v deželo našo  
zima gre.

Kmalu s klancu se začul bo  
dece smeh,  
snežec beli pa bo drčal  
s streh.

## THE JUNIOR COOK

### MEAT BALLS WITH VEGETABLES

Materials:

1 pound of ground meat.  
½ can of tomatoes.

3 large dry onions.

Any small amount of left-over vegetables.

1 cupful of cooked rice or cooked macaroni or noodles. (Not 1 each but 1 of any of the three.)

Divide the meat into 6 equal portions and mold into nicely shaped cakes, round and rather flat.

Make a deep frying pan, sear the balls on both sides.

Put over a low fire and add the onions, peeled and cut in thin slices, and the tomatoes, and 2 cupfuls of water.

Cook slowly for 1 hour.

Add 2 teaspoonsfuls of salt and any cooked vegetable you may wish to use. Cook again for ½ hour.

By this time the gravy will be rich and most of the water will be cooked away.

Add the rice, macaroni or noodles and cook for 10 minutes till well blended.

Steve at once with mashed potatoes or with strips of hot toast.

**Contributions From  
Junior Members**

CLEVELAND, O.

DEAR EDITOR:  
Yes I have been a member of lodge  
Vilna 173 SSCU for a long time,  
but have never yet written to you.  
Now Doba, so this is my first article.  
I read my cousin's article on November  
15 when she asked all the members to  
write at least a short article so that  
the folks will know that some of the  
members are interested. I decided to  
write and just say a few words.

I'm a student at John Hay High  
School. I have a Commercial Course  
and certainly like it, although my Bi-  
ology is a bore at times. I love to roller  
skate and got to Skateland a great deal.

I also love to dance, and since my  
brother, Al Poklar is the drummer of  
Gerry Ray's orchestra, I go to many  
dances.

My brother was at the juvenile  
convention two years ago as was Tony

Pruce, president of the juvenile con-  
vention two years ago. I go with Tony's

sister, Jean Princ. Jean attends Jane  
Addams school, a school for girls.

This summer Jean had Lucille Pugel  
of Pittsburgh, Pa., vacationing at her

home. Lucille lives next door to Bob

Dobr's cousin, Marie. Hello Bob, I had

the pleasure of meeting him in Pitts-  
burgh when all the five singing clubs

attended by Mr. L. Seme gave con-  
certs in Pittsburgh. While Lucille was

in Cleveland, Jean and I took her down-

town a great many times. We also took

her to Euclid Beach where we went on  
many rides, and also took her dancing.

We also took her to the Dancing  
Room. She also liked the Slovene  
Social Home where we attended the

concerts. We took her down to my cousin's

house, Eddie M. Desmond and we all  
went to the Slovene Society Home where

Eddie's and my parents. We all  
had a good time that evening. We were

so sorry when she went home, but  
we did Lucille's vacation.

In greetings I wish to all the people a  
happiness and a bright New

Year. Do hope you other juveniles will  
have a good start with our juvenile

convention next month, January, 1940.

Good bye until next year.

Milly Poklar (Age: 15)

No. 173, SSCU

ELY, MINN.

DEAR EDITOR:  
This is my second time writing to

you. Now Doba, I have always been  
enjoying the interesting stories of others.

haven't exactly had time to write, so

I am a member of Saint Louis Lodge  
129, SSCU. My father, mother, and  
my brothers and sisters belong to

both. Both my father and mother  
are fond of us children because we

never go to this lodge. Mother and fa-

ther are always been wanting me to  
end up at home.

The title of this poem is "Merry Old

Days." It covered path-ways,  
old sledges,

old children  
Christmas has come.

round the fire-places,  
old eyes and faces,

for the footsteps  
Santa and his bells.

last they hear someone,  
for the fun,

each stocking  
candy, nuts and everything.

the jolly man is gone,  
all thankful and grateful

more than our wishes, he did fulfill.

Vilma Tekavec (Age: 13)

DEAR EDITOR:

Itta Pakysla (Age: 14)

No. 200, SSCU

CHISHOLM, MINN.

DEAR EDITOR:  
is already December. With

hope that all of you had plenty to  
do for, and now you know it

what's that? He'll forget you

when he comes back all those pleasant

times singing carols, there are

Christmas parties and

reminding you that after

the exams come after Christmas

it's time to let you all know

you all the best of luck

**Iz urada gl. tajnika**

**From the Office of  
Supreme Secretary**

**PREJEMKI IN IZDATKI ME-  
SECA NOVEMBRA 1939.**

**INCOME AND DISBURSEMENTS  
DURING THE MONTH OF**

**NOVEMBER 1939**

**Odrasli Oddelek.—Adult Dept.**

**Dr. Št. Prejemki Izdatki**

**Lodge Disburse-  
No. Income ments**

**\$ \$ 416.00**

**1 761.29 290.50**

**2 160.84 74.00**

**3 153.55 278.00**

**4 243.05 61.00**

**5 1,079.33 12.50**

**6 86.00 12.50**

**7 1,097.00 61.00**

**8 188.99 61.00**

**9 35.00 61.00**

**10 1,485.14 68.00**

**11 70.47 70.00**

**12 34.00 70.00**

**13 27.00 71.00**

**14 532.67 72.00**

**15 115.17 75.00**

**16 20.00 76.00**

**17 303.66 78.00**

**18 354.67 79.00**

**19 31.33 81.00**

**20 89.52 81.00**

**21 29.50 83.00**

**22 33.00 84.00**

**23 137.00 87.00**

**24 14.00 88.00**

**25 30.00 89.00**

**26 40.00 92.00**

**27 50.67 94.00**

**28 123.17 99.00**

**29 11.33 103.00**

**30 310.00 105.00**

**31 274.67 106.00**

**32 35.00 107.00**

**33 4.00 108.00**

**34 32.00 109.00**

**35 64.00 110.00**

**36 81.50 112.00**

**37 28.00 114.00**

**38 14.00 116.00**

**39 135.00 118.00**

**40 192.00 119.00**

**41 141.16 122.00**

**42 172.36 124.00**

**43 150.75 125.00**

**44 35.00 126.00**

**45 55.45 127.00**

**46 20.00 128.00**

**47 69.22 130.00**

**48 330.53 132.00**

**49 39.30 134.00**

**50 91.00 135.00**

**51 142.00 136.00**

**52 126.85 137.00**

**53 24.00 138.00**

**54 36.00 139.00**

**55 75.33 140.00**

**56 14.00 141.00**

**57 35.00 142.00**

**58 20.00 143.00**

**59 69.22 144.00**

**60 50.00 145.00**

**61 40.65 146.00**

**62 76.58 147.00**

**63 70.31 148.00**

**64 34.86 149.00**

**65 22.73 150.00**

**66 32.76 151.00**

**67 38.06 152.00**

**68 17.00 153.00**

**69 31.17 154.00**

**70 34.86 155.00**

**71 12.00 156.00**

**72 57.73 157.00**

**73 20.00 158.00**

**74 6.00 159.00**

**75 44.00 160.00**

**76 44.00 161.00**

**77 14.84 162.00**

**78 92.00 163.00**

**79 10.00 164.00**

**80 71.00 165.00**

**81 97.00 166.00**



# New Era

ENGLISH SECTION OF  
Official Organ  
of the  
South Slavonic Catholic Union.

# Nova Doba

AMPLIFYING THE VOICE OF THE ENGLISH SPEAKING MEMBERS

## RESOLUTIONS

A new year is on the threshold, pounding on the door and ready to come in. And like a new automobile, its entrance is eagerly awaited by the new owner who visions all sorts of happy thoughts in connection with the vehicle.

We all look forward to the new year. It is akin to starting life on a different planet where all the mistakes are left behind and only the memories remain as teachers to do otherwise. Mentally, with our resolutions to lead a better and more useful life, we do place ourselves on a higher plane in this civilized world of culture and refinement.

A year ago today, the nations were at peace. War was but an ugly shadow imperceptible yet casting its ominous warnings. A year ago today people throughout the world were happily preparing themselves to usher in the new year. They, too, made good resolutions and hoped for continued peace and contentment.

Let us look back at some of the foreign nations which ceased to exist in 1939. Austria, Czechoslovakia, Poland, to mention the leading names, functioned as independent autonomies, until Germany and Russia stepped in and forced these people, their countries and industries to become a part of their own state.

The people of these subdued nations are looking forward to the new year and hoping to see a resumption of normal living. They hope to see the war end soon so that their loved ones in arms can return home to their waiting families. Wonder what resolutions, if any, are they making at this time of the year?

In these United States, where the people sympathize with the vanquished, the starving, and even the victors who must sacrifice food and other essentials of life so that the battle of destructions can go on, resolutions are being made to keep this country out of the European war. In our SSCU lodges, a good resolution could be adopted by each member: To attend the regular monthly meetings, to co-operate with the officers, and to do everything within their power to advance the purpose and ideals of our Union. It is with this thought in mind that we extend to you the best wishes for a happy new year.

## Bells of Christmas

Ely, Minn. — Each nation has its individual symbol of Christmas. In England there is the Yule log, in France the candles and in Holland the wooden shoe. But throughout the entire world there is one universal symbol, the bells of Christmas.

This is strange because bells are not associated with the church until at least 400 A.D. St. Paulinus, an Italian bishop, installed them in his church.

The custom has grown until

it is perhaps no use of church bells so widely known Christian countries as the ringing of chimes to herald the birth of Christ. From huge cathedrals to tiny country churches, from the frigid arctic to the sunny tropics, the bells peal forth each Christmas season an old, old story of Peace on Earth, Good Will to Men."

The Bok singing tower and bird sanctuary at Mountain Lakes, Fla., is said to be the most ideally conceived and located carillon in the country. It rings each Christmas day.

The University of Chicago

chapel, which has one of the America's most beautiful carillons, is the gift of John D. Rockefeller Jr. Kamil Le Feuvre, noted Belgium musician was brought to the United States to play it. This carillon, too, rings out the story of Christmas each year.

Submitted by  
Florence Dorothy Startz  
No. 129, SSCU

## Save Lives

The Cleveland Police Department appreciates your willingness to help in the drives to save lives and to make the streets a safer place for all of us. Your cooperation in the campaign to Save a Life for Christmas has held in check the rising toll of accidents.

Bureau of Public Relations,  
Cleveland Police Department.

## Lodge 70

Chicago, Ill. — I take this means to inform members of lodge "Jugoslavski zvon," 70, SSCU that the following officers were elected for the year 1939:

John Gottlieb, president; Louis Dolovich, vice president; Anton Krapenc, secretary and treasurer; Joseph Oblak, recording secretary; Andrew Bavetz, Joseph Sustarsich and Anton Golenko, trustees. All the members who forward assessments by mail are cautioned to send it to the address of the new secretary: Anton Krapenc, 1636 W. 21st Place, Chicago, Ill. Happy New Year to all.

Andrew Bavetz, Sec'y.

## Our Second Generation Greatly Interested In Novak's Dictionary

The fact that a crying need of an English-Slovene and Slovene-English Dictionary is being felt more and more every day among our immigrants in this country as well as amongst our people over there in Yugoslavia, and that for this reason a great demand for it is to be expected as soon as the book has been brought out and put on the market, cannot be denied.

I knew that before I began to work on it, a few years ago. But I was not so sure about the sentiment regarding such a book among the people of our second generation, as they were then an entirely unknown quantity to me in this respect, and yet I hoped that they will go along with their parents in this matter, at least many of them.

According to many letters coming to me from different parts of the country, especially since the publication of Adamic's article in behalf of my work, I may state that my hope did not fail me. Here is one picked at random:

"Dear Mr. Novak: My response to the article about you in the Zajedničar was immediate, but because of careless mislaying of the page containing your address, there was a delay in sending the small contribution.

"You must derive a great deal of satisfaction in seeing a finished product of your efforts and ambitions, something that will not be short-lived. Certainly a language is not short-lived because there will never be the supremacy of one universal language to demolish the rest, so there should be no doubts as to the worthiness of your objective.

"Wishing you the greatest success, I remain yours very truly."

Having no authority to publish the writer's name and her place of habitation, I omitted them. But he who wishes to see the original of the letter cited above, may see me in Room No. 302, 612 N. Michigan Ave., Chicago, Ill., any day in the week.

Zvonko A. Novak

"Well, did you have any trouble getting home last night?"

"I'll say I did. I got to the foot of the stairs and undressed so I wouldn't disturb my wife. Then I crept quietly up the stairs. But when I reached the top—it was the elevated station!"

## Something New For the New Year

Pursuant to referendum No. 66, and with the approval of the Minnesota state insurance department, the SSCU supreme board decided to pay the lodge secretaries 25 cents a year for each juvenile member carried by the secretaries and for which juvenile assessments have been collected.

This award shall be payable to the secretaries for the year 1939, based upon the average of juvenile members in good standing carried by the lodge during the year 1939. The checks will be sent out in January 1940 and the total payment shall approximate around \$2,000.00.

Payment of these awards shall be in accordance with section 6 of the juvenile by-laws, which have been in effect since May 1, 1937.

The supreme board is certain that this decision shall have the moral support of the membership. For our secretaries are the main pillars of the SSCU, and since they received no compensation before for collecting juvenile assessments, this award will be in the nature of recognition and thanks for their conscientious work. I am positive that because of this decision there shall be fewer suspensions in the juvenile department during the coming year than there has been in former years.

Fraternally yours,  
ANTON ZBASNIK,  
Supreme Secretary

## BRIEFS

In Spring Glenn, Utah, lodge 168, SSCU will hold a dance on Saturday evening, December 30, at John Skerl's hall.

The next meeting of the Western Pennsylvania Federation of SSCU lodges will take place on Sunday, December 31, at the Slovene Home in Pittsburgh, Pa.

Lodge 16, SSCU of Johnstown, Pa., will hold a dance on December 31.

Bata Shoe Co., Inc., of Belcamp, Md. announces that on or around February 1, 1940 they shall open the first year of their Industrial and Business Academy for American-Yugoslavs between 16 and 18 years of age. The apprentice students, including both boys and girls, shall learn various trades—shoe making, rubber goods manufacture, and the like while employed. They shall live in Bata dormitories and in their spare time they shall learn theory and languages and participate in sports under competent teachers and tutors. The apprentices shall earn enough money to pay all expenses.

Those interested should write to: Dept. 1202-Education, Bata Shoe Company, Inc., Belcamp, Md. for particulars.

(Continued on page 6)

## Lodge 26

Pittsburgh, Pa. — On Sunday, Dec. 13th, St. Stephen's Lodge, 26, SSCU held its annual meeting with the following officers elected for 1940: Joseph Sneler, president; John Jurgec, secretary and recording secretary; Joseph Maticich, treasurer; Phillip Progar, visiting sick committee; Joseph Barhorich, chairman of the board of trustees; Joseph Kovacic, and Joseph Valencic, trustees. All of the officers were elected unanimously.

In general, the meeting was quiet, with all business proceeding in order. At one time, during the meeting, several persons protested against the Union spending "50,000 dollars" for the juvenile conventions and athletic conferences. But Mr. Sneler and Mr. Jurgec quickly explained to the erring members that the cost of the convention did not exceed one-tenth of that estimate. They also explained the benefits derived from such conventions. Soon the members admitted that they were wrong.

On Sunday, December 31, the Western Pennsylvania Federation of SSCU lodges will convene at the Slovene Home, Fifty-Seventh and Butler Sts., Pittsburgh, Pa. This is a very important meeting as officers will be elected. All the English-conducted lodges are encouraged to send delegates to this meeting as the Federation needs some young men with modern ideas to be elected officers.

Your Pittsburgh Reporter,  
Bob Jurgec

## Coll. Boosters

Cleveland, O. — With the largest number in attendance in months, the Coll. Boosters held their annual meeting on December 18. President Joseph Struna gave a wonderful address on the progress and advancement gained by our lodge during 1939. With the enrollment of new members our lodge increased its membership to the highest peak in many a moon.

The following officers were elected and re-elected for 1940:

Joe Struna, president; Frances Zagar, vice-president; Mary Laurich, secretary - treasurer;

Louis Ivancic, recording secretary;

Alice Struna, Alice Laurich and Joe Zurga, trustees;

John Urbancic, organizer and

John Grubecic, sergeant-at-

arms. The meeting will be held

every third Monday of the

month at the home of secretary

Mary Laurich, 15717 Saranac Rd.

Absentees are to pay their assessments for 1940 at the home of the secretary, 15717 Saranac Rd.

Then followed the "officers night." Joe Struna and Ed. Marincic had the soft drink supply

very well taken care of; Alice

and Mary Laurich, the sand-

wiches, cookies, etc., while Loy-

chie Ivancic and Lud Laurich

provided the "giggle" water.

All in all the members enjoyed

a very entertaining evening, and

in behalf of those present I

wish to thank the foregoing

mentioned for the treat, includ-

ing Tony Taurich, secretary,

who did not choose to run for

office the coming year. Here is

hoping to see the officers keep

up the good work of 1939.

To the supreme officers, editors of Nova Doba and all the SSCU members, a Happy and Prosperous New Year.

John Laurich, Publicity

## 'Naš vsakdanji kruh'

## All Alone With You

By Ludwick Zupancic

### MUSIC

Pittsburgh, Pa. — We figure in Pennsylvania and in this tri-state area that here are about 40,000 Slovenes. Many of our people have changed their names in such a way that it is no longer possible to identify them by the sound of their names. I don't mean to say that I always blame them if the names are simplified, but I do deplore the fact that there are those who are ashamed of their nationality, and for that reason change their names.

In general, the meeting was quiet, with all business proceeding in order. At one time, during the meeting, several persons protested against the Union spending "50,000 dollars" for the juvenile conventions and athletic conferences. But Mr. Sneler and Mr. Jurgec quickly explained to the erring members that the cost of the convention did not exceed one-tenth of that estimate. They also explained the benefits derived from such conventions. Soon the members admitted that they were wrong.

On Sunday, December 31, the Western Pennsylvania Federation of SSCU lodges will convene at the Slovene Home, Fifty-Seventh and Butler Sts., Pittsburgh, Pa. This is a very important meeting as officers will be elected. All the English-conducted lodges are encouraged to send delegates to this meeting as the Federation needs some young men with modern ideas to be elected officers.

Now, I was fortunate indeed to collaborate with one Eddie Keenan on a very beautiful waltz that simplifies the problem mentioned above. It bears the title of this article and is beautiful simply because thousands here in the surrounding Pittsburgh area have agreed with me by their repeated requests for the song. But here is the sad note. At present, the waltz is destined to go no farther than Pittsburgh because publishers will not accept music from amateurs. They were burned once and do not care to be burned again. The publishers, to protect themselves, established a society composed of publishers, song writers and music composers. It is the American Society of Composers, Authors and Publishers or better known in the music world as the ASCAP. Now, the publishers will not accept a song unless it is endorsed by this organization and this society will not approve a song unless it has been written by one of its members. To become a member, one must be a hit song writer. So you see, the doors are closed to amateurs no matter how good their work is. I was told this but also had it proven to me. 'ALL ALONE WITH YOU' was submitted to a top music publishing house in New York and was returned to me with this statement: 'although your song is excellent, we are sorry but cannot use it.' Simply because it does not bear the seal of approval of the ASCAP.

Though the monsters in Europe crush out the national life from the little nations, no power on earth can tear from our hearts our love for our beautiful folk songs.

To Mary Skerlong, who is bearing the brunt of all the work in the Slovene radio program over one of our local radio stations, we extend our heartfelt appreciation. To be sure, it is a thankless job and a costly venture. But to our many elderly Slovenes, she means the world and all. Just about the time when most of us are stirring on Sunday mornings, we hear her clear voice in her marvelous Slovene: "Dobro jutro prijatelji, rojaki in rojakinja, sedaj bomo slišali 'Zidana marelka.'"

I wonder how many eyes moisten and how many heavy hearts beat a little louder as sweet memories come surging back across the many years. Can't you see those anguished spirits isolated in typical industrial towns in America? Suddenly they lift away and drop softly back near a quaint little home-stead maybe in Poljane nad Škofjo Loko, after an absence of perhaps thirty years. Music held it to him. The stores will not have it and so will demand the publishers to produce it. Then there it is. The publishers will have to give in and open their doors. That is why I ask you to request the song regardless of

By Big Stan

Strabane, Pa. — Some of you have already passed the stage that is the theme of this article but most of you are just about to enter it. I have in mind the time of your life when you want to tell a member of the opposite sex that you and her, or him, just as the case may be, should be just you two, or in other words, "All Alone With You." The time of your life where you wish to choose your life's partner and be alone, starting life anew and going one way together. Picking that partner is simple for all one has to do is to look around for a suitable person and if his or her actions suit you, that is your life's partner. But telling the chosen one about this is sometimes not so simple. One doesn't know how to begin or what to say. But nowadays, it has become so simple for we just say it with music. That is probably why the younger generation goes for music for not only is it pleasing to the ear but also a time proven way to bridge the gap to the loved one. A simple way for a boy and girl to get together.

Now, I was fortunate indeed to collaborate with one Eddie Keenan on a very beautiful waltz that simplifies the problem mentioned above. It bears the title of this article and is beautiful simply because thousands here in the surrounding Pittsburgh area have agreed with me by their repeated requests for the song. But here is the sad note. At present, the waltz is destined to go no farther than Pittsburgh because publishers will not accept music from amateurs. They were burned once and do not care to be burned again. The publishers, to protect themselves, established a society composed of publishers, song writers and music composers. It is the American Society of Composers, Authors and Publishers or better known in the music world as the ASCAP. Now, the publishers will not accept a song unless it is endorsed by this organization and this society will not approve a song unless it has been written by one of its members. To become a member, one must be a hit song writer. So you see, the doors are closed to amateurs no matter how good their work is. I was told this but also had it proven to me. 'ALL ALONE WITH YOU' was submitted to a top music publishing house in New York and was returned to me with this statement: 'although your song is excellent, we are sorry but cannot use it.' Simply because it does not bear the seal of approval of the ASCAP.

But there is a way to open the doors of the publishers. If a song is played by the various bands and catches the appeal of the listeners; then the publishers must adhere to the listeners' demands. That is why I am appealing to all of you SSCU members. Regardless of where you live or who is your favorite band, drop him a request to play "ALL ALONE WITH YOU." He may not have it and so will demand music stores to sell it to him. The stores will not have it and so will demand the publishers to produce it. Then there it is. The publishers will have to give in and open their doors. That is why I ask you to request the song regardless of

(Continued on page 6)

## IMPRESSIONS OF A DELEGATE

By Anne Prosen

(Continuation)

Members of the SSCU, friends: "It is a very great pleasure as governor of the state of Minnesota to come here today to Ely to greet those from beyond the borders of the state of Minnesota. Those of Slovene descent here in Ely, Minnesota already have showed you a good time, yet it gives me pleasure to add a word of greeting. I want to say that I know I can speak not only as a governor but for the two-and-one-half million people of the state."

"We are proud of the part played by the Slovene sons and daughters to build up the state of Minnesota. Today it is important to be here, gathered together, where 41 years ago men gathered to organize a lodge for the good of all. Forty-one years ago a small group of sons of Slovene miners of this section saw a need for their fellow miners. They took the chance of opposition and built an organization to assist them in their hour of need. This organization spread 41 years through 22 states with a membership of 24,000. Their success proves that they had the freedom and opportunity to what they ought to do for the citizens. They began a plan and made additional ones by building for the future of their loved ones. They had ends and desires beneficial to their loved ones. They looked to be of service for others, therefore survived the days of adversity and hardship by their good work and example. The built up leaders for the future. Leaders like some of those here among us today who will carry on the good work of the organization.

"This country, this state and these United States were not built by our forefathers in the clouds. It was a union built through the interweaving of the peoples of all the nations of the world. Just as the people were free to come here for the freedom of opportunity to become part of a new country with their ideals, arts, customs and freedom of religion, they were free to adopt a policy to help their neighbors through the buildings of schools, churches and institutions. The built up United States as it is today.

"As we look back, we realize the hours of hardship spent by our forefathers to make our country what it is today. Progress was made through hours of persistence and toil so we today could have the opportunities of life. As we see the economic conditions, we do not stop at difficulty but press forward. We must recognize the part played through mining the ore and building up industry as they have. The mined ore in turn comes back as an automobile into which we could put each person in one machine. We can not look through rose-colored glasses or black ones but we must realize the part played by sons and daughters who came here to be concerned with the welfare of the widow and child in distress, fund idea. We can overcome difficulty and move forward to better conditions through the United States under old glory the greatest flag of all."

Governor's meaningful speech will never be forgotten; it will live in the heart of the children of the SSCU. I don't think any of us will ever forget those days especially that day August 6 when Governor addressed the people of the SSCU on the occasion of the forty-first anniversary. We sincerely hope that governor Harold E. Stassen will address another convention in the near future.

I personally won't forget the governor. Thanks to Little Stan for the introduction. I even had a chance to talk with him and get his autograph. The governor said that he was originally from South St. Paul, Minnesota. For many years to come I'll remember the governor and the part he played in making that Sunday picnic a big success.

Another person whom I had the pleasure of conversing with at the reception was representative William A. Berlin, representative of the 60th district of the state legislature. William Berlin is from Hibbing, Minn., and the youngest and only Slovene in the legislature. I had the pleasure of wishing Mr. Berlin a happy birthday since in our conversation he mentioned the fact that August 6 was his birthday. I hope Mr. Berlin is as successful in years to come as he has been to now. Incidentally he said that he was only 27 years old. Yes it's quite all right to print his age because he told me so himself; in fact he is very proud of his youthfulness.

I also became acquainted with Peter Schaefer owner-manager of the "Ely Miner." Mr. Schaefer told me that he has managed the paper for 46 years and is anxiously awaiting the golden anniversary. He said he wished there would be a convention in town at the time so as to make the celebration a big one. Mr. Schaefer said he is greatly interested in the SSCU and its progress. He invited me to come to his office the next morning and he would give me a copy of the "Ely Miner." I accepted his kind offer. He also gave me his autograph. Like the tens of others I treasure it very much. The reception being over there was nothing to do but mingle among the crowd and have a good time meeting new friends.

Since I wanted to go back to the hotel and the buses were not leaving for a while, Little Al offered to take me home. Some of the juveniles came with us just for the ride I think. After a little while we returned to the picnic grounds to join in the fun; there was no reason for remaining at the hotel longer than necessary. I want to take this opportunity to thank Little Al for the ride. It was a lot of fun.

Little Al proved quite an interesting person to chat with. So I gathered

## Traffic Safety

## How Drivers Can Help

Cleveland, O. — Except on city streets and occasional stretches of main highways, motorists must rely on their headlights for illumination. When all conditions are favorable, the illumination supplied by headlights may be sufficient to insure the safety of persons walking across streets, provided the pedestrians co-operate in the various ways previously suggested in these columns. However while ideal conditions seldom prevail and consequently motor-vehicle drivers must take every possible precaution to offset the hazards of after-dark operation.

First, they should make sure their headlights constantly are maintained at their maximum efficiency—the headlights must be correctly focused and aimed, the reflectors and lenses must be kept clean, and the bulbs must be renewed before they have deteriorated to a serious extent.

These precautions alone are not sufficient, however, because even under the best conditions headlights cannot provide illumination comparable with daylight.

Consequently, normal speed for night driving should be lower than that for daytime; and of course, storms and fog will necessitate a still further reduction. "Slow down at sunset!"

Failure of drivers to keep their headlights in good condition, frequently is ascribed as the cause of accidents. Temporarily blinded by the glaring lights of an approaching car, a driver may fail to see a pedestrian crossing the street and may run him down. Convenient control for beams are provided on most cars, and these should be used conscientiously by drivers when approaching other vehicles.

**Remember! 80% of our accidents happen after dark.**

## BRIEFS

(Continued from page 5)

**When Mr. Anthony J. Klančar,** Cleveland translator and journalist, leaves for New Orleans to attend the Modern Language Association meeting of the Slavonic Section at Tulane University, December 27-30, it will be the fifth anniversary of his first interest in the field of Slavonic Studies. Each year Mr. Klančar reads a paper on some phase of Yugoslav literary history and its ties with the other literatures of the world. This year his subject will be "Mickiewicz and the Slovenes." Adam Mickiewicz (1798-1855) is Poland's greatest poet and had his admirers among the Slovenes earlier than among his own people. Mr. Klančar's paper shows that the Slovenes, in the person of Matija Čop (1797-1835), were among the first to recognize the great genius of the Polish poet.

Deary Diary here we are rising for the last time this year in Ely, Minnesota. Yes today, August 7 is one day we must leave this happy realm for a while to return to our dear ones back home. What memories. There is so much to do today so I think I'll have to start in early. Day has barely dawned. So off to breakfast I went, most of the delegates were still sleeping so I went all alone; there was no sense in waiting for anyone today there was too much to do. After breakfast I wandered around town and finally landed at the Ely Miner, unfortunately Mr. Peter Schaefer was not in his office. I browsed about the office among the presses with the kind aid of his assistant. His assistant gave me a copy of the Ely Miner and what a souvenir. It will go among those many other ones I have from various parts of the United States. I think the newspaper office is very nice.

Back to the hotel again as it was a little too early to do much work. I mean have any fun. Nothing like getting ready for home, hate as we did we had to do it. So poor me went back to the hotel and started packing; might as well do it early in the morning. No use waiting to the last minute. It was pretty hard to go through the task of packing but it just had to be done. I hurried through the process so as to drive off the sorrow that was rising in my heart. After this hard job I decided to do last minute shopping for souvenirs. So off to the dime-store, nothing like them when

## Meet Mrs. Mary Startz

Cleveland, O. — Hello friends and members of the SSCU. In this article we, all the members of the SSCU will pay tribute to the finest town in Minnesota where the finest members live. I take very great pleasure in introducing a mother of one of our juvenile writers, Mrs. Mary Startz.

Mrs. Startz, we all extend our open arms to welcome you. Yes, friends I want all of you to know this fine woman, to know her work and to remember her. Mrs. Startz has been getting many write-ups in the papers from Ely and Duluth, so I thought it (as her daughter is my correspondent) my duty to write about our members in our own paper.

On November 5, 1939 a pre-Armistice Day observation was held by the Veterans of Foreign Wars auxiliary of Ely in the auxiliary clubrooms at the Community Center. The members had the great pleasure at this time to present Mrs. Startz whose song, "Our Soldier Boy," was played and sung by Mrs. C. Anderson.

Mrs. Startz has also written "A Wonderful Night." Luther A. Clark also helped and they are both called the composers of this song. The music of the Soldier Boy was written by Luther A. Clark.

Mrs. Startz's songs are being advertised with her picture at all places. An advertising committee in Ely has charge of it.

So Mrs. Startz is quite popular now in Ely and the neighboring towns. We're glad to hear that for she will be quite well known too, when the readers are finished with this article.

Well, Mrs. Startz I take great pleasure in presenting to you not in real life, but with words, Congratulations and bouquets

## Hopes for Revenge All Alone With You Attention Sentinels

(Continued from page 5)

where you live. Request it from your band, your favorite radio program or your music store. You will not be sorry for the people in the Pittsburgh district have proven my claim by flooding Baron Elliot for a repeat of the song. If you do this, you will never realize just what it will mean to me.

To date, three bands have my permission to play the song on their respective programs. Here in Pittsburgh district, you may hear the beautiful waltz by dropping a request to Baron Elliot at Station WJAS in Pittsburgh. That's all the address you need and a postcard is sufficient. In the Greensburgh area, a request to Frank's Trio at station WHJB in Greensburgh will do the trick. Frank and his boys with Teeny on the vocal did "ALL ALONE WITH YOU" on their past Saturday's broadcast and did it swell. Drop him a card and he will not disappoint you. For those out of the listening area, you can hear the song by dropping a letter to Guy Lombardo in care of Lady Ester, in Chicago. The address is all you need for any letter sent there will reach Mr. Lombardo. Again I assure you that if you request any of these three bands, you will not be disappointed. So won't you do the old rambler this little favor?

So many of you have requested me to send in the words of "ALL ALONE WITH YOU" but time just would not permit me to answer. That is why I am including the words in my appeal to you. Here they are and I hope you like them.

All alone with my evenings,  
All alone in everything I do,  
So tell me dear, why can't I be  
Alone with you.

Chorus  
You are in my everything,  
That makes my dreams come

Strabane, Pa. — The yearly election meeting of the Sentinels has been changed from the 24th to the 31st due to a conflicting schedule and the nearness of Christmas. Please note the change and attend the meeting to take place on the 31st. This will not interfere with your Christmas with your family. Please show your appreciation and attend on the 21st. Don't forget that the fifty-first still applies to all who miss. Here's hoping that all of you celebrated a very merry Christmas. Don't forget Sunday, December 21, 1939 at 2 p.m. at the SNPJ Hall in Strabane.

Stan Progar, Sec'y

Bettie (just home from holiday in Egypt)—"And, Auntie, it was so interesting; the tombs and pyramids and things were all covered with hieroglyphs!"

Aunt Louisa—"Oh, dear! I hope you didn't get any on your child."

true,  
But you find much satisfaction  
Entertaining quite a few.  
With hopes that you will enjoy  
some day  
Close to me in my arms,  
I must confess that my love  
is true,  
Can I be all alone with you

So there you have it. If you want to do me the biggest favor you ever dreamed of doing and bear the above words to the sweetest music ever written for ages, write to Guy Lombardo, Baron Elliott or Frank's Trio. Or if you care to, ask your favorite band or your local radio station or ask the record dealer for the recording. Need I tell you how much I will appreciate it? More than you will ever realize, so won't you please?"

Stan Progar



(To be continued.)



RADIVOJ REHAR:

## SEMISIRIS

ROMAN

Aftagad in Savadagak sta odležila orožje in se dvignila. Galeji sta se tesno približali druga drugi. Na atlantski so stali na krovu vsi vojščaki s častniki. Poveljnički sedme galeje je dejal:

"Milost, princ princev! Moj gospod me pošiljal, da sporočim tebi in tvojim, da smete nemoteno zapustiti Atlantido in se vrnilti v deželo večernih gora. Naše delo je opravljeno. Vrnemo se."

"Sporočite faraonu faraonov našo zahvalo in pozdrave!" je dejal princ.

"Milost, gospod! Storimo po tvojih besedah. Dovoli nam samo, da te spremimo do ostalih galej, ki so odplute naprej in jih odpoklicemo."

"Zastavite vesla!" je ukazal Savadagak vojščakom.

Galeja se je premaknila in odplula dalje po veletoku; vstreč z njo so plute atlantske. Tedaj je prihitela na krov Evalasta, poklepnila pred Aftagada in se s celom dotaknila tal.

"Odpusti mi in imenu mojega očeta, brat moj, princ princev!" je vzkliknila.

Aftagad jo je prijel za roke, dvignil in objel:

"Odpustil sem ti že davno, sestra moja! Tvoj sklep je tudi moj sklep. Nisem več prejšnji, ki je prihajal na slonu v srce sveta. Če si ti trpela, sem jaz spoznaval in spoznal. Nisem te zasledoval, da te ujamem in vrnem faraonu semisirskemu. Iskal sem te zato, da ti pomorem in pobegnem s teboj nazaj v deželo najinega očeta."

"Hvala ti, brat moj!" je vzkliknila Evalasta. "Oba pa dolgujeva hvalo dvema junakoma, ki sta se žrtvovala zame in zatte vse. Brez njiju se sedaj ne bi vračala k svojemu očetu. Prvi stoji tu..."

"Moj pribornik Savadagak."

"Drugi leži v podkrovju nevarno ranjen."

"Tekač Buramak?"

"Da, on. In z njima sta njuni izvoljenki, dve azteški deklici iz Semisirisa, hčerki zlatarja Ulamaka. Sprejmi ju v svoje okrilje in podari jima svojo milost. Moji dvorjanki sta."

"Pelji me k njim!"

Aftagad, Evalasta in Savadagak so odšli v podkrovje k ranjenemu in deklicom.

"Milost, princ princev!" je pozdravil tekač in se hotel dvigniti. Deklici sta se zgrudili na tla.

"Ne dvigaj se!" je ukazal princ. "Žrtvoval si svoje zdruge mlade moči za mojo sestro, princeso princes. Odslej bodi moj prvi dvorjan, a ti pribornik, prevzameš poveljstvo vseh mojih cet in postaneš moj prvi namestnik."

"Milost, princ princev!" sta vzkliknila Savadagak in Buramak. "Hvala ti!"

"In sedaj," je dejal Aftagad, "mi pripovedujte, kako ste pogbenili?"

"Pripovedovala ti bohn sama," je hitela Evalasta. "Poslušaj me!"

In princesa je pričela opisovati po vrsti vse svoje doživljaje na dvoru Semisa Ofirisa, srečanje z Nefteto in Arikdinilo, beg v podzemje Osenčja, pot v pragoz pod planjavo piramid, potovanje dveh noči, skrivanje v pritoku Kale, boj z zasledovalci in vse, kar se je zgodilo v teh dneh strahu in upanja.

Med tem je plula galeja dalje z atlantskimi, ki so kmalu dohiteli prve zasledovalce in jih ustavile. Atlantsko brodovje se je z vsemi počastitivimi poslovilo od Aztekov in sprejelo na krov tudi Abusirisovega vojščaka, ki ga je bil Savadagak uvelj ugoščeval nad pritokom v vozil s seboj na galeji. V prvih popoldanskih urah so atlantske galeje obrnile krmila in nastopile pot vrnitve v Semisiris. Azteška ladja je plula sama dalje proti morju.

XXVI.

Temni deževni noči je sledilo žalostno jutro. Svinčeno težki temni oblaki so legali na Semisiris in iz njih je lilo kakor iz škafa. Ozračje je bilo dušljivo in v vsem je bila slutnja neke skrivne groze, ki jo je podzavestno čutil slehernik, pa jih vendar nihče ni vedel izvora ne pomena. Iz palače Semisa Ofirisa se je razlivala na vse strani skrivnostna vest:

"Veliki je vrgel v ječo čarovnico iz votline Osenčja..."

"O Rá, usmili se naših duš!"

Vest je hitela od ust do uses in od uses do ust. Preletela je vso dvorno četr in pljusknila preko zidov na trge, ceste in ulice največjega mesta sveta:

"Ali že veste?"

"Kaj?"

"Čarovnica iz votline Osenčja..."

"Arikdinila?"

"V ječi..."

"O Rá, usmili se nas!"

"Zato je tako mračno današnje jutro."

"Zato je tako čuden današnji dan."

"Mrtvak Osiris je razgrnil svoj plastič nad Semisiris."

"Šakal Anubis pleše po podzemlju. V krogu se vrti in svoj rep lovi."

"Groza..."

"O Rá, usmili se naših duš!"

V dopoldanskih urah, ko je lilo izpod nizkega težkega neba kakor iz odprtih zatvornic, je govoril Semisiris samo o čarovnici in v dušah vseh je bila iz praznoverja porojena groza, temna slutnja nečesa strašnega.

Malo je bilo v Semisirisu ljudi, ki bi bili kdaj sami videli votlino Osenčja in njeno gospodarico, a njeno ime so poznali vse, sključeni stareci in starke in prve besede jecljajoči otroci. Najstarejši so bili slišali to ime že v rani mladosti od svojih mater in babic, očetov in dedov. Nihče ni vedel, odkod in kdaj je prišla. V veri Semisirev je bila večna, kakor Gora prihoda, ali leno se mimo mesta valeča umazana Kala. Osiris in Anubis sta bila njena čuvanja, in njena moč je bila brez mej. Njeno življenje brez začetka in konca.

"Podzemje se bo maščevalo," so vzklikali ljudje.

"Šakal Anubis bo udaril s svojim repom in bo zalagal."

"Osiris bo odpril piramide in grobove."

"Mrliči bodo vstali."

"Groza..."

"Pojdimo v tempelj na Goro prihoda!"  
"K velikemu duhovnu Amonisu!"

Nemir skrivnostne groze je objel sreč sveta in v njem Asardana, mladega faraona iz dežele jutrenjih planjav. Toda njega ne zaradi strahu pred čarovnijo, saj je bil on edini, ki je vedel, da Arikdinila ni služabnica Osirisa in Anubisa. Groza v njegovem sreču je rasla zaradi njegove lastne usode, usode Ofirije in njune mlade skrivne ljubezni.

"Samo ona je bila vse moje upanje!" je vzkliknil. "Ce ostane v ječi ali jo celo žrtvujejo svetemu biku Apisu, je Ofirija zame izgubljena. Brez njene orožje ne morem nad Atlante."

Kakor brez uma je begal in iskal rešilne misli ter v njej tolažbe, a najti je ni mogel.

"Ce stopim pred velikega in mu povem kdo je... Jo bo izpustil? Potem še manj. Vedel bo, da je bila ona tista, ki je uničila njegove prednike. Maščeval se bo nad njo za vse. In še nad menoj."

Potem je iskal druge poti:

"Prositi pomoči velikega duhovna? Posvetovati se s pesnikom Sorbalisom? Ali z modrecem Amurabisom? Ali z Ofirijo samo? Ko bi mogel do nje!"

Odločiti se ni mogel. Vedel je le eno, da mora rešiti svojo prababico na kakršenčku način. Tako so potekale ure. Nebo je bilo še vedno svinčeno težko. Lilo je kakor iz škala, da je voda v potokih drla med hišami in po parku, kakor da bi se bližal vesoljni potop. Že v prvih popoldanskih urah je nastajal večerni mrak. Na zemljo je padala rana noč, kakor še nikoli. Z njo je rasel nemir v sreči tisočev, ki se je stopnjeval do groze, ko se je oglasilo votoč bobnjenje iz samih tel, podobno nekaj časa zavijen šakalov, potem evlenju in nezadržno gronu.

"Šakal Anubis..." so vzklikali ljudje.

Zemlja pod njihovimi nogami se je tresla. Sprva rahlo, kakor da bi zadržala, potem močneje, kakor da bi vzdrhtela. Sunek je sledil sunku. Hiša so se majale, pokale in se pričele rušiti. V svetišču svetega Ibisa so se okoli osme večerne ure zamajali ogromni bazaltni stebri, popustili in potegnili za seboj strop. Iz ruševin so se oglastili prvi obupni klaci ranjencev. Nekaj nižjih svečenikov je bilo ubitih. Ljudje so kakor brez uma bežali iz hiš. Po ulicah so se valile reke beguncev, ki jih je zalivala strašna ploha, da so že do gležnjev, ponekod celo do kolen brodili po vodi.

Zemlja se je stresala v skoraj enakognih sunkih.

"Izpustite čarovnico!" se je oglastil nekdo na trgu pred dvorom.

"Izpustite jo!" je zaorilo hkratu iz tisočerih grl.

"Žrtvujte bogovom!"

(Dalje prihodnjič.)

Janko N. Rogelj:

## Ob koncu leta



J. N. Rogelj

Zopet zaključujemo leto. Pledonosno je bilo za našo Jednoto. Uspeh minulega leta je zapisan na koledarju prihaja in očega leta 1940. Slika tretje mladinske konference in druge atletične konference nas živo spominja na plodovitost našega dela v preteklih dvanajstih mesecih. Bodimo ponosni na ta uspeh, kajti dela nas zadovoljne in srečne ob pogledu na naši novi kolader. Na sliki je naša mladina, naši mladci in mladence, prihajoča bodočnost tvoje in moje bratske organizacije.

Zakaj je bil mogoč plodoviti uspeh?

Preglejmo naše delo. Kdor misli z nami pravčno, mora priznati, da smo vodili našo kampanjo s pravo in čisto izpodbudno, katere spremjevalka je bila neodplačevanje.

V naši kampanji smo se tudi zavedali, da je za človeka največja napaka, kadar se ustraši dela ter istega opusti. Iz kampanje nam je ostalo v spominu, da je naš najbolj nevarni sovražnik tisti človek, ki laže. Iz laži prihaja sovraštvo, ki ni brez posledic, katere zahtevajo dražgo odplačevanje.

Načine za celo leto izven Clevelandu je 4.50

Društvo in posameznikom se priporočamo za

tiskovine. Unijsko delo—zmerne cene

6231 ST. CLAIR AVE. Cleveland, Ohio

## NAJCENEJŠI SLOVENSKI DNEVNICK V AMERIKI JE ENAKOPRAVNOST

Naročnina za celo leto izven Clevelandu je 4.50

Društvo in posameznikom se priporočamo za

tiskovine. Unijsko delo—zmerne cene

6231 ST. CLAIR AVE. Cleveland, Ohio

PRODAJA parobrodne listke za vse prekomorske parnike;

POŠILJA denar v staro domovo vino točno in po dnevnih cenah;

OPRAVLJA notarske posle.

Kollander ima v zalogi tudi jugoslovanske znamke.

Načine za celo leto izven Clevelandu je 4.50

Društvo in posameznikom se priporočamo za

tiskovine. Unijsko delo—zmerne cene

6231 ST. CLAIR AVE. Cleveland, Ohio

PRODAJA parobrodne listke za vse prekomorske parnike;

POŠILJA denar v staro domovo vino točno in po dnevnih cenah;

OPRAVLJA notarske posle.

Kollander ima v zalogi tudi jugoslovanske znamke.

Načine za celo leto izven Clevelandu je 4.50

Društvo in posameznikom se priporočamo za

tiskovine. Unijsko delo—zmerne cene

6231 ST. CLAIR AVE. Cleveland, Ohio

PRODAJA parobrodne listke za vse prekomorske parnike;

POŠILJA denar v staro domovo vino točno in po dnevnih cenah;

OPRAVLJA notarske posle.

Kollander ima v zalogi tudi jugoslovanske znamke.

Načine za celo leto izven Clevelandu je 4.50

Društvo in posameznikom se priporočamo za

tiskovine. Unijsko delo—zmerne cene

6231 ST. CLAIR AVE. Cleveland, Ohio

PRODAJA parobrodne listke za vse prekomorske parnike;

POŠILJA denar v staro domovo vino točno in po dnevnih cenah;

OPRAVLJA notarske posle.

Kollander ima v zalogi tudi jugoslovanske znamke.

Načine za celo leto izven Clevelandu je 4.50

Društvo in pos